

de Pflegemittel für Wärmepumpentrockner

Achtung: Verursacht schwere Augenreizung. Enthält (R)-p-Menta-1,8-dien; d-Limonen. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Schutzhandschuh/Augenschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter vorsichtiges Spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Enthält: < 5% nichtionische Tenside, < 5% Phosphate, < 5% amphotere Tenside, Duftstoffe (Limonene).

en Care product for heat pump dryer

Warning: Causes serious eye irritation. Contains (R)-p-mentha-1,8-diene; d-limonene. May produce an allergic reaction. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Wear protective gloves / eye protection. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention.

Contains: < 5% non-ionic surfactants, < 5% phosphates, < 5% amphoteric surfactants, perfumes (Limonene).

da Underhållsset tørretumbleren med varmepumpe

Advarsel: Forårsager alvorlig øjernerirritation. Indeholder (R)-p-mentha-1,8-dien; d-limonen. Kan udløse allergisk reaktion. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevares utilgængelig for børn. Bør beskyttelses-handsker/øjensbeskyttelse. VED KONTAKT MED ØJNE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Forsæt skylling. Ved vedvarende øjernerirritation: Søg lægehjælp.

Indeholder: < 5% nonioniske overfladeaktive stoffer, < 5% fosfater, < 5% amfotere overfladeaktive stoffer, parfume (Limonene).

fi Huoltosetti lampopumpukivausrumuille

Varoitus: Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Sisältää (R)-p-mentha-1,8-dieniä; d-limoneeni. Voi aiheuttaa allergisen reaktion. Jos tarvitaan lääkinällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti. Sisältä lasten ulottumattomissa. Käytä suojäkäsineitä/silmiensuo-jainta. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin.

Sisältää: < 5% ionittomat pinta-aktiiviset aineet, < 5% fosfaattit, < 5% amfoteeriset pinta-aktiiviset aineet, hajuvädet (Limonene).

no Underhållsset tørketrommelen med varmepumpe

Advarsel: Gir alvorlig øyereirritasjon. Inneholder (R)-p-menta-1,8-dien. Kan gi en allergisk reaksjon. Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden. Oppbevares utilgjengelig for barn. Benytt vernehansker/vevbriller. VED KONTAKT MED ØYNE: Skyl forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen. Ved vedvarende øyereirritasjon: Søk legehjelp.

Inneholder: < 5% ikke-ioniske overflateaktive stoffer, < 5% fosfater, < 5% amfoterte overflateaktive stoffer, parfymer (Limonene).

sv Underhållsset for torktumlare med varmepump

Varning: Orsakar allvarlig ögonirritation. Innehåller (R)-p-mentha-1,8-dien; d-limonen. Kan orsaka en allergisk reaktion. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkare. Förvaras oåtkomligt för barn. Använd skyddshandskar/ögonskydd. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Vid bestående ögonirritation: Sök läkarhjälp.

Innehåller: < 5% nonjontensider, < 5% fosfater, < 5% amfotära tensider, parfym (Limonene).

德 热泵式干衣机保养套装

警告: 造成严重眼刺激。含有(R)-p-mentha-1,8-diene; d-limonene。可能会产生过敏反应。如需求医, 请随手携带产品容器或标签。切勿让儿童接触。戴防护手套/戴防护眼镜。如进入眼睛: 用水小心冲洗几分钟。如戴隐形眼镜并可方便地取出, 取出隐形眼镜。继续冲洗。如仍觉眼刺激: 求医/就诊。

包含: 包含 < 5%: 非离子表面活性剂、同时具酸碱两性表面活性剂、磷酸盐。包含 香料 (柠檬烯)。

生产日期: 见包装 (PROD日/月/年)。保质期: 3年。

产地: 德国。

Achtung - Warning - Вниманіе - Varování - Advarsel - Προσοχή - Atención
Hoztatás - Varoitus - Attention - Προσοχή - Figyelem - Attenzione - Atsargiai
Uzitiavai - Waarschuwing - Advarsel - Uwaga - Atenção - Atenie
Осторожно - Pozor - Pozor - Пажна - Varning - Dikkat - Yaara - 警告 - 警告



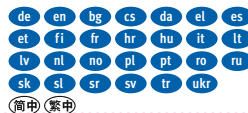
UFI: X300-P0FF-800D-G409



Ingredients data sheet
INTERNATIONAL NOMENCLATURE COSMETIC INGREDIENTS
under http://bavariapool.de/INCI/WPT_Pflege.pdf



C/PAP



使用说明
使用說明

INFO!



Open
揭開 揭開

de Pflagemittel für Wärmepumpentrockner

Empfehlung: 2–4 Mal pro Jahr anwenden, je nach Gerätenutzung, oder nach Gerätehinweis. Die Hinweise zur Verwendung entnehmen Sie bitte der innenliegenden Gebrauchsanweisung.

Vorratskarton! Entnahme der Einzelportionen erst unmittelbar vor Gebrauch!

en Care product for heat pump dryer

Recommendation: Apply 2–4 times per year, depending on frequency of use of the appliance, or if indicated by the appliance. For information on how to use the product please refer to the enclosed instructions.

Store product! Remove the individual components immediately before use.

bg Продукт за грижа за сушилка с термопомпа

Внимание: Предиизвика сериозно дразнене на очите. Съдържа (R)-p-мента-1,8-диен; d-лимонен. Може да предизвика алергична реакция. При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта. Да се съхранява извън обсега на деца. Използвайте предпазни ръкавици/предпазни предпазни очила. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промийте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Сваляте контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ.

Съдържа: < 5 % неионични повърхностноактивни вещества, < 5 % фосфати, < 5 % амфотерни повърхностноактивни вещества, парфюми (Limonene).

Препоръка: Нанасяйте 2–4 пъти годишно, в зависимост от честотата на използване на уреда или ако е указано от инструкцията. За информация как да използвате продукта, вижте приложените инструкции. Съхранявайте продукта на недостъпно място за деца! Отстранете отделните компоненти непосредствено преди употреба.

cs Ošetřivý set pro sušičky s tepelným čerpadlem

Varování: Způsobuje vážné podráždění očí. Obsahuje (R)-p-menta-1,8-dien; d-limonen. Může vyvolat alergickou reakci. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Používejte ochranné rukavice/ochranné brýle. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyměňte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Přetrává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

Obsahuje: < 5 % neiontové povrchové aktivní látky, < 5 % fosforečnaný, < 5 % amfoterní povrchové aktivní látky, parfémy (Limonene).

Doporučení: Aplikujte 2–4 krát ročně a to v závislosti na četnosti používání spotřebiče, nebo při indikaci spotřebičem. Návod k použití výrobku naleznete uvnitř balení.

Karton pro uložení! Vymějte jednotlivou dávku bezprostředně před použitím!

da Underhållsset tørretumbleren med varmepumpe

Anbefaling: 2–4 gange om året, afhængigt af hyppigheden af brugen af apparatet, eller hvis angivet af apparatet. Hvordan man bruger henvises til de interne instrukser.

Behold indpakningen! Tag først enkeltdele ud umiddelbart før brug!

el Σε συντήρηση για στεγνωτήρια με αντλία θερμότητας

Προσοχή: Προκαλεί σοβαρά οφθαλμικά ερεθιστά. Περιέχει (R)-p-μενθα-1,8-διένιο-d-λιμονένιο. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση. Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα. Μακριά από παιδιά. Να φοράτε προστατευτικά γάντια/προστασία ματιών. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Εάν δεν υποχωρήσει ο οφθαλμικός ερεθισμός: Συμβουλευθείτε / Επισκεφθείτε γιατρό. ΚΕΝΤΡΟ ΔΙΑΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ: 2107793777.

Περιέχει: < 5 % μη ιονικές επιφανειοδραστικές ουσίες, < 5 % φωσφορικές ενώσεις, < 5 % αμφοτερικές επιφανειοδραστικές ουσίες, αρωματικά ουσίες (Limonene).

Σύσταση: Εφαρμόστε 2–4 φορές το χρόνο, ανάλογα με τη συχνότητα χρήσης της συσκευής, ή αν υποδεικνύεται από την ίδια τη συσκευή. Παρακολουμεί όπως απεικονίζεται στις εσωτερικές οδηγίες, για να ενημερωθείτε πώς χρησιμοποιείται το προϊόν.

Αποθηκεύστε τη συσκευή! Πάρτε κάθε μία δόση λίγο πριν την χρησιμοποιήσή της!

es Producto de mantenimiento para secadoras con bomba de calor

Atención: Provoca irritación ocular grave. Contiene (R)-p-Menta-1,8-dieno; d-limoneno. Puede provocar una reacción alérgica. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Llevar guantes de protección/gafas de protección. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando éstas estén presentes y puede hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. No ingerir. En caso de accidente consultar al Servicio Médico de Información Toxicológica, teléfono: 91 562 04 20.

Contiene: < 5 % tensioactivos no iónicos, < 5 % fosfatos, < 5 % tensioactivos anfotéricos, perfumes (Limonene).

Recomendación de uso: Aplicar de 2 a 4 veces al año, dependiendo de la frecuencia de uso o cuando el electrodoméstico lo indique. También se recomienda utilizar, tras un largo período de inactividad o para una limpieza en profundidad. Las instrucciones de uso pueden consultarse en el manual adjunto.

¡Guardar la caja! ¡Retirar las dosis individuales inmediatamente antes de usar!

Comercializado por: BSH Electrodomésticos España, S.A. Parque Empresarial PLAZA, C/ Manfredonia 6, 50197 Zaragoza.



e 125 ml

• Puhastusvahend soojuspumbaga kuivatite

Hoiatus: Põhjustab tugevat silmade ärritust. Sisaldab (R)-p-menta-1,8-dien; d-limonen. Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni. Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Kanda kaitsekindaid/kaitseperille. SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. Kui silmade ärritus ei möödu: pöörduda arsti poole.

Sisaldab: < 5% mitteioonised pindaktiivsed ained, < 5% fosfaadid, < 5% amfooteersed pindaktiivsed ained, lõhnaained (Limonene).

Soovitus: Kasuta 2-4 korda aastas, sõltuvalt seadme kasutamise sagedusest või kui seade seda näitab. Lisateavet täpsemalt toote kasutuse kohta leiate lisatud juhendist. Säilituskarp! Eemaldage üksikud osad vahetult enne kasutamist.

• Huuolotesti lampopumpukiuvausrummille

Susoiatus: Levitá 2-4 kerrata vuodessa, riippuen taajuus laitteen käyttöä, tai jos osoitetaan laitteen. Käyttöä koskevat tiedot löydyvät mukaan liitetystä käyttöohjeesta.

Kuljetuspakkaus! Irrota yksittäispakkaukset toisistaan ennen käyttöä!

• Produit d'entretien pour sèche-linge avec pompe à chaleur

Attention: Provoque une sévère irritation des yeux. Contient (R)-p-mentha-1,8-diène; d-limonène. Peut produire une réaction allergique. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Porter des gants de protection; un équipement de protection des yeux. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: Consulter un médecin.

Contient: < 5% agents de surface non ioniques, < 5% phosphates, < 5% agents de surface amphotères, parfums (Limonene).

Raccomandation: Appliquer 2-4 fois par an, selon la fréquence d'utilisation de l'appareil, ou si elle est indiquée par l'appareil. Consulter le mode d'emploi ci-joint concernant les remarques d'utilisation. Important. Conservez l'emballage (mode d'emploi)! Jusqu'à l'utilisation des 4 doses!



• Proizvod za njegu sušilice s toplinskom pumpom

Upozorenje: Uzrokuje jako nadraživanje oka. Sadrží (R)-p-menta-1,8-dien; d-limonen. Može izazvati alergijsku reakciju. Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu. Čuvati izvan dohvata djece. Nositi zaštitne rukavice/zaštitu za oči. U SLUČAJU DODIRSA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati. Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/ pomoć liječnika.

Centar za kontrolu otrovanja: 01/2348-342.

Sadrží: < 5% neionske površinski aktive tvari, < 5% fosfati, < 5% amfoterne površinski aktive tvari, mirisi (Limonene).

Preporuka: Primijeniti 2-4 puta godišnje, ovisno o učestalosti upotrebe uređaja ili u skladu s podacima o uređaju. Informacije o načinu korištenja proizvoda potražite u priloženim uputama. Pohanrinite proizvod! Uklonite pojedinačne komponente neposredno prije uporabe.

• Karbantartó csomag a Hőcserélős szárítógépéhez

Figyelem: Súlyos szemirritációt okoz. (R)-p-menta-1,8-dién; d-limonén-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki. Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. Gyermekektől elzárva tartandó. Védőkesztyű/ szemvédő használatra kötelező. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

Tartalmaz: < 5% nem ionos felületaktív anyagok, < 5% foszfátok, < 5% amfoter felületaktív anyagok, illatanyagok (Limonene).

Ajánlás: Alkalmazza 2-4 alkalommal évente, attól függően, hogy milyen gyakran használja a készüléket, vagy ha a készülék ezt jelzi. Arról, hogy hogyan kell használni a terméket, kérjük, olvassa el a mellékelt utasításokat. Gyűjtőcsomagolás! Az egyes adagok külön használandók!

• Detergente specifico per asciugatrici a pompa di calore

Attenzione: Provoca grave irritazione oculare. Contiene (R)-p-menta-1,8-diene; d-limonene. Può provocare una reazione allergica. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Indossare guanti protettivi/Proteggere gli occhi. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. **Contiene:** < 5% tensioattivi non ionici, < 5% fosfati, < 5% tensioattivi anfoteri, profumo (Limonene).

Raccomandazione: Applicare 2-4 volte l'anno, a seconda della frequenza di utilizzo dell'apparecchio, o se indicato dal dispositivo. Per le modalità di utilizzo fare riferimento alle istruzioni per l'uso all'interno della confezione. Conservare la confezione! Prelevare le singole dosi subito prima di usarle! Per il corretto smaltimento della confezione visita il sito <http://recyclinginfo.bsh-group.com>

III. Priėžiūros priemonė džiovyklei su šilumos siurbliu

Atsargiai: Sukelkia smarkų akių dirginimą. Sudėtyje yra (R)-p-menta-1,8-dienas; d-limonenas. Gali sukelti alerginę reakciją. Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su samini turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę. Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. Mūvėti apsaugines pirštines/akių apsaugos priemones. PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir įteju lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Jei akių dirginimas nepaieina: kreiptis į gydytoją.

Sudėtyje: < 5 % nejoninių aktyviųjų paviršiaus medžiagų, < 5 % fosfatų, < 5 % amfoterinių aktyviųjų paviršiaus medžiagų, kvapai (Limonene).

Rekomendacija: Naudokite 2–4 kartus per metus, atsivėlgiant į prietaiso naudojimo dažnumą arba jei prietaisas neišduoda. Informacijos, kaip naudoti gaminį, ieškokite pridėdamose instrukcijose. Saugojimo dėžutė! Išimkite atskiras dalis prieš pat naudojimą.

IV. Tirtūjis siltumsūknų žavėtajiem

Uzmanību: Izraisa nopietnu acu kairinājumu. Satur (R)-p-menta-1,8-diēns; d-limonēns. Var izraisīt alerģisku reakciju. Medicīniska padoma nepieciešamības gadījumā attiecīgā informācija ir norādīta uz iepakojuma vai etiķetes. Sargāt no bērniem. Izmantot aizsargcimdus/ acu aizsargus. SASKARĒ AR ACIM: Uzmanīgi izskatol ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to var vienkārši izdarīt. Turpināt skatol. Ja acu iekaisums nepāriet: lūdziet medicīnu palīdzību.

Satur: < 5 % nejonu virsmaktīvājam vielām, < 5 % fosfātiem, < 5 % amfoterājam virsmaktīvājam vielām, smaržvielas (Limonene).

Leteikums: Lietojiet 2–4 reizes gadā atkarībā no tā, cik bieži lietojat ierīci vai ja ierīce to norāda. Plašāku informāciju par produkta lietošanu skatiet pievienotajā rokasgrāmatā. Uzglabāšanas kastel Izņemiet atsevišķas detaļas tieši pirms lietošanas.

III. Onderhoudset voor warmtepompdrogers

Waarschuwing: Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Bevat (R)-p-menta-1,8-dien; d-limoneen. Kan een allergische reactie veroorzaken. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Beschermen de handschoenen/ oogbescherming dragen. Bij CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen.

Bevat: < 5 % niet-ionogene oppervlakteactieve stoffen, < 5 % fosfaten, < 5 % amfotere oppervlakteactieve stoffen, parfums (Limonene).

Aanbeveling: 2–4 keer per jaar toepassen, afhankelijk van de gebruiksfrequentie van het apparaat of op voorschrift van het apparaat. Voor de instructies voor het gebruik verwijzen we naar de bijgesloten gebruiksaanwijzing. Bewaardoos. Verwijder de individuele porties direct bij gebruik!

III. Underhållsetest torktrotmellen med varmpumpe

Anbefaling: Påfør 2–4 ganger per år, avhengig av hyppigheten av bruk av apparatet, eller hvis indikert av apparatet. Bruksanvisningen, vennligst se vedlagte instruksjonene for bruk. Behold emballasjen! Fjern de individuelle dosene umiddelbart før bruk!

III. Zestaw pielęgnacyjny do suszarek z pompą ciepła

Uwaga: Działła drażniąco na oczy. Zawiera (R)-p-menta-1,8-dien; d-limonen. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Chronić przed dziećmi. Stosować rękawice ochronne/ochronę oczu. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

Zawiera: < 5 % niejonowe środki powierzchniowo czynne, < 5 % fosforany, < 5 % amfoteryczne środki powierzchniowo czynne, kompozycje zapachowe (Limonene).

Zalecenie: Stosować 2–4 razy w ciągu roku, w zależności od częstotliwości użytkowania urządzenia, lub jeśli zaistnieje taka potrzeba. Informacja dotycząca stosowania znajdują się w dołączonej instrukcji. Przechowuj karton! Usuwanie poszczególnych warstw bezpośrednio przed użyciem!

III. Conjunto de manutenção para secador de bomba de calor

Atenção: Provoca irritação ocular grave. Contém (R)-p-menta-1,8-dieno; d-limoneo. Pode provocar uma reação alérgica. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Usar luvas de proteção/proteção ocular. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contato, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.

Contém: < 5 % tensoactivos não-iónicos, < 5 % fosfatos, < 5 % tensoactivos anfotéricos, perfumes (Limonene).

Recomendação: Aplicar 2–4 vezes por ano, dependendo da frequência de utilização do aparelho, ou se indicado pelo aparelho. Conselhos de utilização, consultar folheto da embalagem.

Guarde a embalagem! Retire as doses individuais imediatamente antes de utilizar!



10. Soluție de curățat pentru uscătoare de rufe

Atenție: Provocă o iritație gravă a ochilor. Conține (R)-p-menta-1,8-dien; d-limonen. Poate provoca o reacție alergică. Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Purtați mănuși de protecție/echipament de protecție a ochilor. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul.

Conține: < 5 % agenți tensioactivi neionici, < 5 % fosfați, < 5 % agenți tensioactivi amfoteri, parfumuri (Limonene).

Recomandare: Folosiți de 2-4 ori pe an, în funcție de frecvența de utilizare a aparatului sau la indicația aparatului. Pentru informații despre modul de utilizare a produsului, vă rugăm să consultați instrucțiunile anexate. Stocați produsul! Îndepărtați componentele individuale chiar înainte de utilizare.

10. Набор для ухода за сушильными машинами с тепловым насосом

Осторожно: При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение. Содержит (R)-p-мента-1,8-диен. Может вызывать аллергические реакции. При необходимости обратиться за медицинской помощью, по возможности показать упаковку/маркировку продукта. Хранить в недоступном для детей месте. Использовать перчатки/средства защиты глаз. ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если Вы ими пользуетесь, и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Если раздражение глаз не проходит: Обратиться к врачу.

Содержит: < 5 % неионогенные поверхностно-активные вещества, < 5 % фосфаты, < 5 % амфотерные поверхностно-активные вещества, ароматические вещества (Limonene).

Дату производства смотрите на упаковке. **Срок хранения:** 3 года с даты производства.

Рекомендация: применять 2–4 раза в год, в зависимости от частоты использования прибора, или если это запрашивает прибор. Указания по использованию и информация по дальнейшему заказу приведены во вложенной инструкции по эксплуатации.

Хранить в упаковке! Извлекайте отдельные порции непосредственно перед использованием!

Обязательной сертификации не подлежит.



10. Přípravok je určený pre sušičku s tepelným čerpadlom

Pozor: Spôsobuje vážne podráždenie očí. Obsahuje (R)-1-metyl-4-(1-metylenyl)cyclohexén; d-limonén. Môže vyvolať alergickú reakciu. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etikuetu výrobku. Uchovávajte mimo dosahu detí. Noste ochranné rukavice/ochranné okuliare. PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/štorstárovisť.

Obsahuje: < 5 % neiónové povrchovo aktívne látky, < 5 % fosfáty, < 5 % amfolytické povrchovo aktívne látky, parfumy (Limonene).

Odporúčenie: Použite 2-4 krát ročne, v závislosti od intenzity používania výrobu, alebo podľa pokynov uvádzaných v návode spotrebiteľa. Informáciu ako použiť samotný prípravok, nájdete v príloženom návode. Skladujte na bezpečnom mieste. Ochranné náby odstráňte až tesne pred použitím.

11. Set za nego sušilnega stroja s toplotno črpalom

Pozor: Povzroča hudo draženje oči. Vsebuje (R)-p-menta-1,8-dien; d-limonen. Lahko povzroči alergijski odziv. Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda. Hraniti zunaj dosega otrok. Nositi zaščitne rokavice/zaščitno za oči. PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktno lečo, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljevajte z izpiranjem. Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.

Vsebuje: < 5 % neionske površinsko aktivne snovi, < 5 % fosfati, < 5 % amfoterični ne površinsko aktivne snovi, dišave (Limonene).

Priloročilo: uporabite 2-4 krat na leto, odvisno od pogostosti uporabe aparata oz. ob opozorilu aparata. Navodila za uporabo produkta najdete v priloženih navodilih za uporabo. Zaščitni karton! Odstranite posamezne dele šele neposredno pred uporabo!

11. Средство за негу машина за сушење веша са топлотним пумплом

Пажња: Доводи до јаке иритације ока. Садржи (R)-p-мента-1,8-диен. Може да изазове алергиску реакцију. Ако је потребан медицински савет, са собом понети амбалажу или етикету производа. Чува ти ван дохова дјеце. Носити заштитне рукавице / заштити за очи. АКО ДОСПИЈЕ У ОЧИ: Пааживо испирати водом неколико минута. Уклонити контактна сочива, уколико постоје и уколико је то могуће учинити. Наставити са испирањем. Ако иритација ока не пролази: потражити медицински савет/мишљење. Садржи: < 5 % нејонски тензиди, < 5 % фосфати, < 5 % амфотерни тензиди, мириси (Limonene).

Препорука: Применити 2–4 пута годишње, у зависности од учесталости употребе апарата или ако је то назначено на апарату. Информације о начину коришћења производа потражите у приложеном упутству. Чувајте у кутији! Појединачне компоненте извадите непосредно пре употребе.

39 Underhålletset för torktumlare med varmpump

Rekommendation: Applicera 2–4 gånger per år, beroende på hur ofta användning av apparaten, eller om indikeras av apparaten. Användarinformation finns i bruksanvisningen.

Behåll förpackningen! Avlägsna de individuella doseringarna direkt före användning!

40 Kompresörülü kurutma makineleri için bakım ürünü

Dikkat: Ciddi göz tahrişine yol açar. (R)-p-menta-1,8-dien; d-limonen içerir. Alerjik reaksiyona yol açabilir. Tıbbi tavsiye gerekiyorsa, ambalajı veya etiketi saklayın. Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Koriyuucu eldiven/Göz koruması kullanın. GÖZ İLE TEMASİ HALİNDE: Su ile birkaç dakika dikkatlice durulayın. Takılı ve yapması kolayca, kontak lensleri çıkartın. Durulamaya devam edin. Göz tahrişi kalıcı ise: Tıbbi yardım/bakım alın.

İçindekiler: < 5 % noniyonik yüzey aktif maddeleri, < 5 % fosfatlar, < 5 % amfetrik yüzey aktif maddeler, parfümler (Limonene).

Üretim tarihinden itibaren 3 yıl içerisinde tüketilmelidir. İmalat tarihi ve seri / kod / parti numarası ambalaj üzerindedir.

Kullanım tavsiyesi: Cihazın kullanım sıklığına ya da cihaz göstergeleri aracılığıyla ikaz edilmesine bağlı olarak yılda 2 ila 4 kez arasında uygulayın.

Ürünün kullanımı ile ilgili ipuçları için ürün içerisinde yer alan kullanım talimatını inceleyiniz.

Kutuyu Saklayın! Tekli dozları kullanımdan hemen önce kutudan çıkarın!

41 Комплект засобів для догляду за сушильною машиною з тепловим насосом

Увага: Спричиняє сильне подразнення очей. Містить (R)-p-menta-1,8-дієне; d-лімонен. Може викликати алергічну реакцію. Якщо потрібна консультація лікаря, майте при собі тару продукту або етикетку. Зберігати в недоступному для дітей місці. Надягти рукавички/захист очей. УРАЗІ ПОТРАПЛЯННЯ В ОЧІ: Обережно промити водою протягом декількох хвилин. Зняти контактні лінзи, якщо вони використовуються та легко зніматься. Продовжити промивання. Якщо подразнення очей триває: Пройти медичний огляд.

Склад: < 5 % не-іоногенні поверхнево-активні речовини, < 5 % фосфати, < 5 % амфотерні поверхнево-активні речовини, запашні речовини (ароматизатори) (Limonene).

Номер партії виробництва ідентифікується за датою виробництва. Дата виробництва: зазначена на пакуванні. **Строк придатності:** 3 роки з дати виготовлення.

Рекомендація: використовувати 2-4 рази на рік в залежності від частоти використання приладу, або якщо вказано приладом. Інформацію по застосуванню продукту шукайте у вкладеній інструкції з використання. Зберігання товару! Видаліть окремі компоненти безпосередньо перед використанням!

00312111_00312474-Ver.04/26082024



88 热泵式干衣机保养套装

建议: 根据电器的使用频率或产品上的标示, 每年使用2-4次。产品使用方法, 请参考附加说明书。存放纸箱! 在使用前立即取下各个部分!

89 热泵式干衣机保养套装

警告: 引起嚴重之眼睛刺痛。包含 (R)-p-menta-1,8-diene; d-limonene。可能會產生過敏反應。如需求醫, 請隨身攜帶產品: 容器或標籤。切勿讓兒童接觸。戴防護手套/戴防護眼罩。如進入眼睛: 小心地用水沖洗幾分鐘。如可能之話, 摘掉隱形眼鏡。繼續沖洗。若眼睛持續刺痛: 諮詢醫師/就醫。

包含: 包含小於5%: 非離子型表面活性劑, 兩性表面活性劑, 磷酸鹽。包含香料(檸檬烯)。生產日期: 見包裝盒 (PROD 日/月/年)。保存期限: 3年。產地: 德國。

建議: 根據电器的使用频率或产品上的標示, 每年使用2-4次。存放纸箱! 在使用前立即取下各个部分!



- de** Nachbestellmöglichkeiten
- en** Re-order information
- bg** Последващи поръчки
- es** Objednání
- da** Muligheder for ombestilling
- el** Κωδικός προϊόντος
- et** Como hacer el pedido
- nl** Reorganiseriema

- fi** Tuotteiden tilaus
- fr** Pour commander
- hr** Ponovno naručivanje
- hu** Átrendezése
- it** Ordinanze successive
- lv** Pertvarkyti
- lt** Atkārtota pasūtīšanas informācija
- nl** Nabestellingen

- no** Muligheter for etterbestilling
- pl** Zamówienia
- pl** Encodmendar
- ro** Recomanda
- ru** Информация для заказа
- sk** Informacia pre novu
- sl** Ponovno naročanje
- sr** Подаци за наруčivanje

- sv** Beställning av produkten
- tr** Talepleriniz için
- ukr** Інформація для замовлення
- 通称** 订购指南
- 電号** 訂購指南

Online shop

www.bsh-home.com/store

www.siemens-home.bsh-group.com/store

www.gaggenau.com/store

www.neff-home.com/store

AT 0810 240 260, vie-ersatzteilbestellung@bshg.com, BSH Hausgeräte Gesellschaft mbH, Werkskundendienst für Hausgeräte, Quellenstraße 2A, 1100 Wien, Austria **AU** * 1300 369 744, customersupport.au@bshg.com, BSH Home Appliances Pty. Ltd., Gate 1, 1555 Centre Road, 3168 Clayton, Victoria, Australia **BE** 02/475 70 01, brus-sparesparts@bshg.com, BSH Home Appliances NV, Rue Picard 7, box 400, Picardstraat 7, box 400, B - 1000 Bruxelles - Brussel, Belgium **BG** 070020817, Office.BG@bshg.com, BSH Domkiński Uredi Bulgaria EOOD, Business center FPI, floor 5, Chermi vrah Blvd. 51B, 1407 Sofia, Bulgaria **CH** * 0848 808 500, ch-sparesparts@bshg.com, BSH Hausgeräte AG, Werkskundendienst für Hausgeräte, Fahrwegstrasse 80, 8954 Geroldswil, Switzerland **CN** * 400 885 5888, careline.china@bshg.com, 博西华家用电器服务有限公司中国江苏省南京市鼓楼区珠江西路18号3楼, China **CZ** 0251 095 556j 557, dily@bshg.com, BSH domácí spotřebiče s.r.o., Firemní servis domácích spotřebičů, Radlická 350/107c, 158 00 Praha 5, Czechia **DE** 089 20 355 777, ersatzteile.de@bshg.com, BSH Hausgeräte GmbH, Werkskundendienst für Hausgeräte, Leopoldstraße 252, 80807 München, Germany **DK** 44 89 80 18, BSH. Resenvedele@BSHG.com, BSH Hvidevarer A/S, Telegrafvej 4, 2750 Ballerup, Denmark **EE** 600 78 77, careline-EE@bshg.com, BSH Home Appliances AB, Eesti filiaal, Lõotsa tn 8A, 11415 Tallinn, Estonia **ES** 976 305 713, cau-bsh@BSHG.COM, BSH Electrodomesticos España, S.A., Parque Empresarial PLAZA, C/ Manfredonia, 6 50197 Zaragoza, Spain **FI** 0207 510 705, BSH-Service-FI@bshg.com, BSH Kodinkoneet, Oytälähdenkatu 18 A, PL 123, 00201 Helsinki, Finland **FR** laboutique@bshg.com, BSH ElectroMenager, Service Après-vente, 26 avenue Michelet CS 90045, 93582 Saint Ouen cedex, France

0 892 698 009

Service 040 € / min
+ prix appel

GB * 0344 892 8920, mks-spares@bshg.com, BSH Home Appliances Ltd., Customer Service, Grand Union House, Old Wolvorton Road, Wolvorton Milton Keynes MK12 5PT, Great Britain **GR** * 210 4277550, nkf-customerservice@bshg.com, BSH Ikiakes Siskevas A.B.E., Central Branch Service, 17 km E.O. Athinon-Lamias & Potamosi 200, 14564 Kifisia, Greece **HR** (0)1 5520 888, informacije.servis-hu@bshg.com, BSH kućanski uređaji d.o.o., Ulica grada Vukovara 269f, 10000 Zagreb, Croatia **HU** 0680 200 201, bsh-szerviz@bshg.com, BSH Háztartási Készülék Kereskedelmi Kft.Háztartási, gépek márkaszervize, Árpád fejedelem útja 26-28., 1023 Budapest, Hungary

IE 01450 2655, mks-spares-ie@bshg.com, BSH Home Appliances Ltd., M50 Business Park, Ballymount, Dublin 12, Ireland **IT** 02 412 678 100, BSH Electrodomestic S.p.A., via M. Colonna, 35, 20149 Milano (MI), Italy **LT** 52 486 600, careline-LT@bshg.com, BSH Home Appliances AB, Vilnius filialas, Vokietijos ir Baltijos Šalių prekybos rūmai Estijoje, Latvijoje, Lietuvoje, Vinco Kudirkos g. 6, 03105 Vilnius, Lithuania **LV** 6130 1613, careline-LV@bshg.com, BSH Home Appliances AB filiale Latvija, c/o Vacijas-Baltijas Tirdzniecības kamera Igaunijā, Latvija, Lietuva, Strēlnieku iela 1-4, Rīga LV-1010, Latvia **NL** 0888 424 4010, onderdelen-nl@bshg.com, BSH Huisoudapparaten B.V., Taunusavenue 36, 2132 LS Hoofddorp **NO** * 22 66 06 00, BSH-Service-NO@bshg.com, BSH Husholdningsaparat A/S, Grensevingen 9, 0661 Oslo, Norway **NZ** * 0800 807 723, aftersales.nz@bshg.com, BSH Home Appliances Ltd., Level 3, Air New Zealand Building, Smales Farm Business Park, 74 Taharoto Road, 0622 Takapuna, Auckland, New Zealand **PL** 421 271 55 55, serwis.fabryczny@bshg.com, BSH Sprzet Gospodstwa, Domowego S.p. z o.o., Al. Jerolimskie 183, 02-222 Warszawa, Poland **PT** 21 425 07 00, bshp.pecas@bshg.com, BSHP Electrodomesticos Lda., Rua Alto do Montijo, nº 15, 2790-012 Carnaxide, Portugal **RO** 0212 039 748, servica.romania@bshg.com, BSH Electrocasnice srl., Sos. Bucuresti-Ploiesti, nr. 19-21, sect. 1, 13682 Bucuresti, Romania **RS** 011 353 70 08, informacija.servis-sr@bshg.com, BSH Kijuni Aparati d.o.o., Omladinski brigada 906, 11070 Novi Beograd, Serbia **RU** * 800 200 29 61, hotline@bshg.com, Импортёр в организацию, уполномоченная на принятие претензий от потребителей: ООО «БСХ Технологии Приборы», филиал в Московской области: 141400, Московская обл., г. Гимови, Ваулинский ш., д.24, Russia **SE** 0771 11 22 77, BSH-Service.SE@bshg.com, BSH Home Appliances AB, Landsvägen 32, 169 29 Solna, Sweden **SI** 01 200 7000, informacija.servis@bshg.com, BSH Hišni aparati d.o.o., Litostroška 48, 1000 Ljubljana, Slovenia **SK** 251 09 511, dily@bshg.com, BSH domácí spotřebiče s.r.o. - organizacián zložka Bratislava, Ambrušova 5785/4, 821 04 Bratislava, Slovakia **TR** * 444 63 33, boschcagirmikerkezi@bshg.com, İthalatçı Firma: BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş., Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cd. No:51, Umraniye - İstanbul, Turkey **TW** * 0800-368-888, bshstn-service@bshg.com, 進口商-博西家用电器股份有限公司 地址: 台北市內湖區洲子街80號11樓, Taiwan, Province of China **UA** * 0 800 300 152, BSH-service.ua@bshg.com, Імпортер і підприємство, що приймає претензії від, споживачів та надає технічний об'єктивні інгредієнти: ТОВ БСХ Путова техніка, вул. Раїсевича 10/14, корпус Б, Київ, 03124 Україна, Ukraine (*) Importers